

**PCT**  
**ANTRAG**

Der Unterzeichnete beantragt, daß die vorliegende internationale Anmeldung nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens behandelt wird

Rec'd PCT/PTO 08 DEC 2004

Internationales Aktenzeichen

Internationales Anmeldedatum

Name des Anmeldeamts und "PCT International Application"

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts (*falls gewünscht*)  
(max. 12 Zeichen) R. 301921 Saile/Oy

**Feld Nr. I BEZEICHNUNG DER ERFINDUNG:**  
Elektrische Maschine

**Feld Nr. II ANMELDER**

Diese Person ist gleichzeitig Erfinder

Name und Anschrift (*Familienname, Vorname; bei juristischen Personen vollständige amtliche Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats anzugeben. Der in diesem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist der Staat des Sitzes oder Wohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes angegeben ist.*)

ROBERT BOSCH GMBH  
Postfach 30 02 20  
70442 Stuttgart  
Bundesrepublik Deutschland (DE)

Telefonnr.:  
0711/811-23215

Telefaxnr.:  
0711/811-331 81

Fernschreibnr.:

Registrierungsnr. des Anmelders beim Amt

Staatsangehörigkeit (Staat): DE

Sitz oder Wohnsitz (Staat): DE

Diese Person ist Anmelder  alle Bestimmungsstaaten mit  Ausnahme der Vereinigten Staaten  nur die Vereinigten Staaten von Amerika  die im Zusatzfeld angegebenen Staaten

**Feld Nr. III WEITERE ANMELDER UND/ODER (WEITERE) ERFINDER**

Name und Anschrift (*Familienname, Vorname; bei juristischen Personen vollständige amtliche Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats anzugeben. Der in diesem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist der Staat des Sitzes oder Wohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes angegeben ist.*)

SPONAR, Heiko  
Bastgartenstr. 11  
76437 Rastatt  
DE

Diese Person ist

nur Anmelder

Anmelder und Erfinder

nur Erfinder (*Wird dieses Kästchen angekreuzt, so sind die nachstehenden Angaben nicht nötig.*)

Registrierungsnr. des Anmelders beim Amt

Staatsangehörigkeit (Staat): DE

Sitz oder Wohnsitz (Staat): DE

Diese Person ist Anmelder  alle Bestimmungsstaaten mit  Ausnahme der Vereinigten Staaten  nur die Vereinigten Staaten von Amerika  die im Zusatzfeld angegebenen Staaten

Weitere Anmelder und/oder (weitere) Erfinder sind auf einem Fortsetzungsblatt angegeben.

**Feld Nr. IV ANWALT ODER GEMEINSAMER VERTRETER; ZUSTELLANSCHRIFT**

Die folgende Person wird hiermit bestellt/ist bestellt worden, um für den (die) Anmelder vor den zuständigen internationalen Behörden in folgender Eigenschaft zu handeln als:

Anwalt

gemeinsamer Vertreter

Name und Anschrift (*Familienname, Vorname; bei juristischen Personen vollständige amtliche Bezeichnung Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats anzugeben*)

Telefonnr.:

Telefaxnr.:

Fernschreibnr.:

Registrierungsnr. des Anmelders beim Amt

Zustellanschrift: Dieses Kästchen ist anzukreuzen, wenn kein Anwalt oder gemeinsamer Vertreter bestellt ist und statt dessen im obigen Feld eine spezielle Zustellanschrift angegeben ist.

## Fortsetzung von Feld Nr. III WEITERE ANMELDER UND/QDER (WEITERE) ERFINDER

Wird keines der folgenden Felder benutzt, so ist dieses Blatt dem Antrag nicht beizufügen.

Name und Anschrift (Familienname, Vorname; bei juristischen Personen vollständige amtliche Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staates anzugeben. Der in diesem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist der Staat des Sitzes oder Wohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes angegeben ist.)

HERP, Juergen  
Am Neuen Weg 13  
77815 Buehl  
DE

Diese Person ist

 nur Anmelder Anmelder und Erfinder nur Erfinder (Wird dieses Kästchen angekreuzt, so sind die nachstehenden Angaben nicht nötig.)

Registrierungsnr. des Anmelders beim Amt

Staatsangehörigkeit (Staat): DE

Sitz oder Wohnsitz (Staat): DE

Diese Person ist Anmelder  alle Bestimmungsstaaten  alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme der Vereinigten Staaten  nur die Vereinigten Staaten von Amerika  die im Zusatzfeld angegebenen Staaten

Wohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes angegeben ist.)

 nur Anmelder Anmelder und Erfinder nur Erfinder (Wird dieses Kästchen angekreuzt, so sind die nachstehenden Angaben nicht nötig.)

Registrierungsnr. des Anmelders beim Amt

Staatsangehörigkeit (Staat):

Sitz oder Wohnsitz (Staat):

Diese Person ist Anmelder  alle Bestimmungsstaaten  alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme der Vereinigten Staaten  nur die Vereinigten Staaten von Amerika  die im Zusatzfeld angegebenen Staaten

Wohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes angegeben ist.)

 nur Anmelder Anmelder und Erfinder nur Erfinder (Wird dieses Kästchen angekreuzt, so sind die nachstehenden Angaben nicht nötig.)

Registrierungsnr. des Anmelders beim Amt

Staatsangehörigkeit (Staat):

Sitz oder Wohnsitz (Staat):

Diese Person ist Anmelder  alle Bestimmungsstaaten  alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme der Vereinigten Staaten  nur die Vereinigten Staaten von Amerika  die im Zusatzfeld angegebenen Staaten

Wohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes angegeben ist.)

 nur Anmelder Anmelder und Erfinder nur Erfinder (Wird dieses Kästchen angekreuzt, so sind die nachstehenden Angaben nicht nötig.)

Registrierungsnr. des Anmelders beim Amt

Staatsangehörigkeit (Staat):

Sitz oder Wohnsitz (Staat):

Diese Person ist Anmelder  alle Bestimmungsstaaten  alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme der Vereinigten Staaten  nur die Vereinigten Staaten von Amerika  die im Zusatzfeld angegebenen Staaten

Weitere Anmelder und/oder (weitere) Erfinder sind auf einem Fortsetzungsblatt angegeben.

Die folgenden Bestimmungen nach Regel 4.9 Absatz a werden hiermit vorgenommen:

Regionales Patent

AP ARIPO-Patent: GH Ghana, GM Gambia, KE Kenia, LS Lesotho, MW Malawi, MZ Mosambik, SD Sudan, SL Sierra Leone, SZ Swasiland, TZ Vereinigte Republik Tansania, UG Uganda, ZM Sambia, ZW Simbabwe und jeder weitere Staat, der Vertragsstaat des Harare-Protokolls und des PCT ist (*falls eine andere Schutzrechtsart oder ein sonstiges Verfahren gewünscht wird, bitte auf der gepunkteten Linie angeben*).....

EA Eurasisches Patent: AM Armenien, AZ Aserbaidschan, BY Belarus, KG Kirgisistan, KZ Kasachstan, MD Republik Moldau, RU Russische Föderation, TJ Tadschikistan, TM Turkmenistan und jeder weitere Staat, der Vertragsstaat des Eurasischen Patentübereinkommens und des PCT ist

EP Europäisches Patent: AT Österreich, BE Belgien, BG Bulgarien, CH & LI Schweiz und Liechtenstein, CY Zypern, CZ Tschechische Republik, DE Deutschland, DK Dänemark, EE Estland, ES Spanien, FI Finnland, FR Frankreich, GB Vereinigtes Königreich, GR Griechenland, IE Irland, IT Italien, LU Luxemburg, MC Monaco, NL Niederlande, PT Portugal, SE Schweden, SI Slowenien, SK Slowakei, TR Türkei und jeder weitere Staat, der Vertragsstaat des Europäischen Patentübereinkommens und des PCT ist

OA OAPI-Patent: BF Burkina Faso, BJ Benin, CF Zentralafrikanische Republik, CG Kongo, CI Côte d'Ivoire, CM Kamerun, GA Gabun, GN Guineia, GQ Äquatorialguinea, GW Guineia-Bissau, ML Mali, MR Mauretanien, NE Niger, SN Senegal, TD Tschad, TG Togo und jeder weitere Staat, der Vertragsstaat der OAPI und des PCT ist (*falls eine andere Schutzrechtsart oder ein sonstiges Verfahren gewünscht wird, bitte auf der gepunkteten Linie angeben*).....

Nationales Patent (*falls eine andere Schutzrechtsart oder ein sonstiges Verfahren gewünscht wird, bitte auf der gepunkteten Linie angeben*):

<input type="checkbox"/> AE Vereinigte Arabische Emirate	<input type="checkbox"/> GM Gambia	<input type="checkbox"/> NZ Neuseeland
<input type="checkbox"/> AG Antigua und Barbuda	<input type="checkbox"/> HR Kroatien	<input type="checkbox"/> OM Oman
<input type="checkbox"/> AL Albanien	<input type="checkbox"/> HU Ungarn	<input type="checkbox"/> PH Philippinen
<input type="checkbox"/> AM Armenien	<input type="checkbox"/> ID Indonesien	<input type="checkbox"/> PL Polen
<input type="checkbox"/> AT Österreich	<input type="checkbox"/> IL Israel	<input type="checkbox"/> PT Portugal
<input type="checkbox"/> AU Australien	<input type="checkbox"/> IN Indien	<input type="checkbox"/> RO Rumänien
<input type="checkbox"/> AZ Aserbaidschan	<input type="checkbox"/> IS Island	<input type="checkbox"/> RU Russische Föderation
<input type="checkbox"/> BA Bosnien-Herzegowina	<input checked="" type="checkbox"/> JP Japan	<input type="checkbox"/> SC Seychellen
<input type="checkbox"/> BB Barbados	<input type="checkbox"/> KE Kenia	<input type="checkbox"/> SD Sudan
<input type="checkbox"/> BG Bulgarien	<input type="checkbox"/> KG Kirgisistan	<input type="checkbox"/> SE Schweden
<input type="checkbox"/> BR Brasilien	<input type="checkbox"/> KP Demokratische Volksrepublik Korea	<input type="checkbox"/> SG Singapur
<input type="checkbox"/> BY Belarus	<input type="checkbox"/> KR Republik Korea	<input type="checkbox"/> SK Slowakei
<input type="checkbox"/> BZ Belize	<input type="checkbox"/> KZ Kasachstan	<input type="checkbox"/> SL Sierra Leone
<input type="checkbox"/> CA Kanada	<input type="checkbox"/> LC Saint Lucia	<input type="checkbox"/> TJ Tadschikistan
<input type="checkbox"/> CH & LI Schweiz und Liechtenstein	<input type="checkbox"/> LK Sri Lanka	<input type="checkbox"/> TM Turkmenistan
<input checked="" type="checkbox"/> CN China	<input type="checkbox"/> LR Liberia	<input type="checkbox"/> TN Tunesien
<input type="checkbox"/> CO Kolumbien	<input type="checkbox"/> LS Lesotho	<input type="checkbox"/> TR Türkei
<input type="checkbox"/> CR Costa Rica	<input type="checkbox"/> LT Litauen	<input type="checkbox"/> TT Trinidad und Tobago
<input type="checkbox"/> CU Kuba	<input type="checkbox"/> LU Luxemburg	<input type="checkbox"/> TZ Vereinigte Republik Tansania
<input type="checkbox"/> CZ Tschechische Republik	<input type="checkbox"/> LV Lettland	<input type="checkbox"/> UA Ukraine
<input type="checkbox"/> DE Deutschland	<input type="checkbox"/> MA Marokko	<input type="checkbox"/> UG Uganda
<input type="checkbox"/> DK Dänemark	<input type="checkbox"/> MD Republik Moldau	<input checked="" type="checkbox"/> US Vereinigte Staaten von Amerika
<input type="checkbox"/> DM Dominica	<input type="checkbox"/> MG Madagaskar	<input type="checkbox"/> UZ Usbekistan
<input type="checkbox"/> DZ Algerien	<input type="checkbox"/> MK Die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	<input type="checkbox"/> VC St. Vincent und die Grenadinen
<input type="checkbox"/> EC Ecuador	<input type="checkbox"/> MN Mongolei	<input type="checkbox"/> VN Vietnam
<input type="checkbox"/> EE Estland	<input type="checkbox"/> MW Malawi	<input type="checkbox"/> YU Jugoslawien
<input type="checkbox"/> ES Spanien	<input type="checkbox"/> MX Mexiko	<input type="checkbox"/> ZA Südafrika
<input type="checkbox"/> FI Finnland	<input type="checkbox"/> MZ Mosambik	<input type="checkbox"/> ZM Sambia
<input type="checkbox"/> GB Vereinigtes Königreich	<input type="checkbox"/> NO Norwegen	<input type="checkbox"/> ZW Zimbabwe
<input type="checkbox"/> GD Grönland		
<input type="checkbox"/> GE Georgien		
<input type="checkbox"/> GH Ghana		

Kästchen für die Bestimmung von Staaten, die dem PCT nach der Veröffentlichung dieses Formblatts beigetreten sind:

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Erklärung bzgl. vorsorglicher Bestimmungen:** Zusätzlich zu den oben genannten Bestimmungen nimmt der Anmelder nach Regel 4.9 Absatz b auch alle anderen nach dem PCT zulässigen Bestimmungen vor mit Ausnahme der im Zusatzfeld genannten Bestimmungen, die von dieser Erklärung ausgenommen sind. Der Anmelder erklärt, daß diese zusätzlichen Bestimmungen unter dem Vorbehalt einer Bestätigung stehen und jede zusätzliche Bestimmung, die vor Ablauf von 15 Monaten ab dem Prioritätsdatum nicht bestätigt wurde, nach Ablauf dieser Frist als vom Anmelder zurückgenommen gilt. (*Die Bestätigung (einschließlich der Gebühren) muß beim Anmeldeamt innerhalb der Frist von 1,5 Monaten eingehen.*)

Feld Nr. VI PRIORITYSAUFRUCH		Ist die frühere Anmeldung eine:		
Anmeldedatum der früheren Anmeldung (Tag/Monat/Jahr)	Aktenzeichen der früheren Anmeldung	ationale Anmeldung: Staat	Regionale Anmeldung: * Regionales Amt	internationale Anmeldung: Anmeldeamt
Zeile (1) 12. Juli 2002 (12.07.2002)	102 31 596.5	Bundesrepublik Deutschland		
Zeile (2)				
Zeile (3)				
Zeile (4)				
Zeile (5)				

Weitere Prioritätsansprüche sind im Zusatzfeld angegeben

Das Anmeldeamt wird ersucht, eine beglaubigte Abschrift der oben bezeichneten früheren Anmeldung(en) zu erstellen und dem internationalen Büro zu übermitteln (*nur falls die frühere Anmeldung(en) bei dem Amt eingereicht worden ist (sind), das für die Zwecke dieser internationalen Anmeldung Anmeldeamt ist*)

sämtliche Zeilen  Zeile (1)  Zeile (2)  Zeile (3)  Zeile (4)  Zeile (5)  weitere, siehe Zusatzfeld

\* Falls es sich bei der früheren Anmeldung um eine ARIPO-Anmeldung handelt, geben Sie mindestens einen Staat an, der Mitgliedstaat der Pariser Verbandsübereinkunft zum Schutz des gewerblichen Eigentums oder Mitglied der Welthandelsorganisation ist und für den oder das die frühere Anmeldung eingereicht wurde

#### Feld Nr. VII INTERNATIONALE RECHERCHENBEHÖRDE

Wahl der internationalen Recherchenbehörde (ISA) (falls zwei oder mehr als zwei internationale Recherchenbehörden für die Ausführung der internationalen Recherche zuständig sind, geben Sie die von Ihnen gewählte Behörde an; der Zweibuchstaben-Code kann benutzt werden):  
ISA/.....

Antrag auf Nutzung der Ergebnisse einer früheren Recherche: Bezugnahme auf diese frühere Recherche (falls eine frühere Recherche bei der internationalen Recherchenbehörde beantragt oder von ihr durchgeführt worden ist):

Datum (Tag/Monat/Jahr): Aktenzeichen Staat (oder regionales Amt)

#### Feld Nr. VIII ERKLÄRUNGEN

Die Felder Nr. VIII (i) bis (v) enthalten die folgenden Erklärungen (Kreuzen Sie unten die entsprechenden Kästchen an und geben Sie in der rechten Spalte für jede Erklärung deren Anzahl an):

Anzahl der Erklärungen

<input type="checkbox"/>	Feld Nr. VIII (i) Erklärung hinsichtlich der Identität des Erfinders	
<input type="checkbox"/>	Feld Nr. VIII (ii) Erklärung hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, zum Zeitpunkt des internationalen Anmeldedatums, ein Patent zu beantragen und zu erhalten	
<input type="checkbox"/>	Feld Nr. VIII (iii) Erklärung hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, zum Zeitpunkt des internationalen Anmeldedatums, die Priorität einer früheren Anmeldung zu beanspruchen	
<input type="checkbox"/>	Feld Nr. VIII (iv) Erfindererklärung (nur im Hinblick auf die Bestimmung der Vereinigten Staaten von Amerika)	
<input type="checkbox"/>	Feld Nr. VIII (v) Erklärung hinsichtlich unschädlicher Offenbarungen oder Ausnahmen von der Neuheitsschädlichkeit	

**Feld Nr. IX KONTROLLISTE; ERHEBUNGSSPRACHE**

Diese internationale Anmeldung enthält  
(a) auf Papier, die folgende Anzahl Blätter:

Antrag (inklusive Erklärungsbögen) : 5

Beschreibung (ohne Sequenzprotokolle und/oder Diesbezügliche Tabellen) : 9

Ansprüche : 3

Zusammenfassung : 1

Zeichnungen : 2

**Teilanzahl** :

Sequenzprotokolle :

Diesbezügliche Tabellen :

(für beide, Anzahl der Blätter, soweit auf Papier eingereicht wird, unabhängig davon, ob zusätzlich auch in computerlesbarer Form eingereicht wird; siehe unter (c))

**Gesamtanzahl** : 20

(b) ausschließlich in computerlesbarer Form (Abschnitt 801 (a)(i))

(i)  Sequenzprotokolle

(ii)  diesbezügliche Tabellen

(c) auch in computerlesbarer Form (Abschnitt 801 (a)(ii))

(i)  Sequenzprotokolle

(ii)  diesbezügliche Tabellen

**Art und Anzahl der Datenträger** (Diskette, CD-ROM, CD-R oder sonstige), auf denen sich befinden:

(i)  Sequenzprotokolle

(ii)  diesbezügliche Tabellen

(zusätzlich eingereichte Kopien unter Punkt 9(ii) in der rechten Spalte angeben):

.....

**Abbildung der Zeichnungen, die mit der Zusammenfassung veröffentlicht werden soll (Nr.):** 1

Dieser internationale Anmeldung liegen die folgenden Anzahl Unterlagen bei (kreuzen Sie die entsprechenden Kästchen an und geben Sie in der rechten Spalte jeweils die Anzahl der beiliegenden Exemplare an)

Anzahl

1.  Blatt für die Gebührenberechnung

2.  Original einer gesonderten Vollmacht

3.  Original einer allgemeinen Vollmacht

4.  Kopien der allgemeinen Vollmacht; Aktenzeichen (falls vorhanden)

5.  Begründung für das Fehlen einer Unterschrift

6.  Prioritätsbeleg(e), in Feld VI durch folgende Zeilennummer gekennzeichnet:

7.  Übersetzung der internationalen Anmeldung in die folgende Sprache:

8.  Gesonderte Angaben zu hinterlegten Mikroorganismen oder biologischem Material

9.  Sequenzprotokolle in computerlesbarer Form (Art und Anzahl der Datenträger)

(i)  Kopie ausschließlich für die Zwecke der internationalen Recherche nach Regel 13ter (und nicht als Teil der internationalen Anmeldung):

(ii)  (nur falls Feld (b)(i) oder (c)(ii) in der linken Spalte angekreuzt wurden) zusätzliche Kopien einschließlich, soweit zutreffend, einer Kopie für die Zwecke der internationalen Recherche nach Regel 13ter:

(iii)  zusammen mit entsprechender Erklärung, daß die Kopie(n) mit dem in der linken Spalte aufgeführten Sequenzprotokollen identisch ist (sind):

10.  Tabellen in computerlesbarer Form im Zusammenhang mit Sequenzprotokollen (Art und Anzahl der Datenträger)

(i)  Kopie ausschließlich für die Zwecke der internationalen Recherche nach Abschnitt 802(b-quater) (und nicht als Teil der internationalen Anmeldung):

(ii)  (nur falls Felder (b)(ii) oder (c)(ii) in der linken Spalte angekreuzt wurden) zusätzliche Kopien einschließlich, soweit zutreffend, einer Kopie für die Zwecke der internationalen Recherche nach Abschnitt 802(b-quater):

(iii)  zusammen mit entsprechender Erklärung, daß die Kopie(n) mit dem in der linken Spalte aufgeführten Tabellen identisch ist (sind)

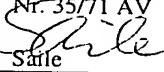
11.  Sonstige (einzelnen aufzuführen):  
Abschrift(en) für Prioritätsbeleg(e)

**Feld Nr. IX UNTERSCHRIFT DES ANMELDERS ODER DES ANWALTS**

Der Name jeder unterzeichnenden Person ist neben der Unterschrift zu wiederholen, und es ist anzugeben, sofern sich dies nicht eindeutig aus dem Antrag ergibt, in welcher Eigenschaft die Person unterzeichnet.

ROBERT BOSCH GMBH

Nr. 35/71 AV



Saile

Heiko SPONAR

Juergen HERP

Vom Anmeldeamt auszufüllen		2. Zeichnungen
1. Datum des tatsächlichen Eingangs dieser internationalen Anmeldung	3. Geändertes Eingangsdatum aufgrund nachträglich, jedoch fristgerecht eingegangener Unterlagen oder Zeichnungen zur Vervollständigung dieser internationalen Anmeldung:	
4. Datum des fristgerechten Eingangs der angeforderten Richtigstellung nach Artikel 11(2) PCT:	5. Internationale Recherchenbehörde (falls zwei oder mehr zuständig sind)	6. Übermittlung des Recherchenexemplars bis zur Zahlung der Recherchengebühr aufgeschoben
ISA/		<input type="checkbox"/> eingegangen: <input type="checkbox"/> nicht eingegangen:

Vom Internationalen Büro auszufüllen	
Datum des Eingangs des Aktenexemplars Beim Internationalen Büro:	